



**REGLEMENT DES  
XX  
INTERNATIONALEN  
WETTLAUFS  
GUSIEW GOLDAP  
Гусев – Голдап  
16. August 2014**





# REGLEMENT des XX Internationalen Wettlaufs Gusiew – Gołdap Gołdap, 16.08.2014

**(Halbmarathon)-Gołdap 16.08.2014**

## **I. ZWECK DER VERANSTALTUNG:**

- Verbreitung von Massenwettläufen
- Zusammenarbeit der Partnerstädte Gusiew und Gołdap
- Werbung für die Gemeinde Gołdap

## **II. VERANSTALTER:**

Ośrodek Sportu i Rekreacji in Gołdap  
[Sport- und Erholungszentrum in Gołdap]  
ul. Stadionowa 5A 19-500 Gołdap  
Tel.87-615-06-41  
E-Mail:osirgoldap.pl

Verwaltung der Rajonstadt in der russischen Oblast  
Kaliningrad Russische Föderation  
Uljanowych-Str. 8 GUSIEW  
Tel. +1 401-433-26-02

## **III. STRECKE:**

- Strecke von 21,097 km (Halbmarathon)
- Oberfläche – Asphaltweg
- Zeitlimit 3 Stunden 30 min.

## **IV. ZUSTÄNDIGKEITSBEREICHE:**

**Sport- und Erholungszentrum in Gołdap beschäftigt sich mit:**

- Werbung für den Halbmarathon Gusiew-Gołdap in den Massenmedien in Polen und der EU,
- Bestimmung und Vereinbarung der Strecke sowie die Veranstaltungsorganisation auf der polnischen Seite,
- Verpflegungs- und Wasserposten während des Wettlaufs auf der polnischen Seite,
- Zeitmessung im Halbmarathon,
- Fahrt der Teilnehmer von Gołdap nach Gusiew,
- Depositorium,
- Organisation des Zielbereichs.

## **V. ZEIT UND ORT DES WETTLAUFES:**

- Der Wettlauf findet am 16.08.2014 (Samstag) statt.
- Der Start befindet sich in der Nähe der Stadt Smirnowo (Russland), weiter verläuft die Laufstrecke über die Staatsgrenze (Grenzübergang Gołdap) und das Ziel ist in Gołdap.
- Ehrenstart in Gusiew um 14:00 Uhr (polnische Zeit)
- Scharfstart um 16:00 (polnische Zeit)

## **VI. TEILNEHMER:**

- Am Wettlauf dürfen ausschließlich volljährige Personen mit gültigen Dokumenten (z.B. Visum) für die Einreise nach Polen teilnehmen, die sich fristgerecht angemeldet und die Startgebühr entrichtet haben.

- **TEILNEHMERSVISUM** – Jeder Teilnehmer soll einen gültigen Pass mit Visum bzw. einem anderen Dokument, das ihn zur Einreise nach Polen und Russland berechtigt, besitzen.
- Die Veranstalter des Wettlaufs auf der polnischen Seite können Sie bei der Erlangung eines einmaligen kostenlosen Visums für die Teilnahme des XX Halbmarathon Gusiew-Goldap unterstützen.
- Die Veranstalter garantieren die Erlangung des Visums nicht, sie werden aber sich maximal bemühen, damit Ihre Angelegenheit positiv erledigt wird.
- Teilnehmer, die kein Visum für Russland haben, sollten sich zum Wettlauf anmelden und den Pass mit dem richtig ausgefüllten Antrag an Sport- und Erholungszentrum per Einschreiben bis zum **15.07.2014** senden. **Der Teilnehmer erhält das Visum kostenlos, er hat jedoch die Betriebsgebühr des Visazentrums der RP in Höhe von 100 PLN zu entrichten.** (Visumsvoraussetzungen [http://www.rusemb.pl/index.php?option=com\\_content&view=article&id=643](http://www.rusemb.pl/index.php?option=com_content&view=article&id=643))

## **VII. ZEITMESSUNG:**

- Elektronische Zeitmessung wird alle 5km durch einen Kampfrichterausschuss vorgenommen.

## **VIII. FINANZANGELEGENHEITEN:**

- Veranstalter tragen die Organisationskosten des Halbmarathons
- Teilnehmer des Wettlaufs tragen die Kosten:
  - a) der Anfahrt
  - b) der Verpflegung
  - c) der Veranstalter sorgt für die Unterkunft (kostenlos in einer Sporthalle)
  - d) der Veranstalter sorgt nicht für Matratzen und Schlafsäcke
  - e) der Visumerlangung

## **IX. KATEGORIEN:**

**1.** Während des XX Halbmarathons Gusiew-Goldap werden folgende Kategorien gewertet:

- Gesamtwertung F und M (Frauen und Männer)
- Rollstuhlfahrer F und M (Frauen und Männer)
- Alterswertung F und M (Frauen und Männer)

<b>Männer</b>		<b>Frauen</b>	
<b>Gruppenbezeichnung (Jahre)</b>	<b>Alter</b>	<b>Gruppenbezeichnung (Jahre)</b>	<b>Alter</b>
M 18 – 29	1996 – 85	F 18 – 29	1996 – 85
M 30 – 34	1984 – 80	F 30 – 34	1984 – 80
M 35 – 39	1979 – 75	F 35 – 39	1979 – 75
M 40 – 44	1974 – 70	F 40 – 44	1974 – 70
M 45 – 49	1969 – 65	F 45 – 49	1969 – 65
M 50 – 54	1964 – 60	F 50 – 54	1964 – 60
M 55 – 59	1959 – 55	F 55 – 59	1959 – 55
M 60 – 64	1954 – 50	F 60 – 64	1954 – 50
M 65 – 69	1949 – 45	F 65 – 69	1949 – 54

2. Zusätzlich werden folgende Einzelwertungen durchgeführt

- der beste Läufer aus Russland
- der beste Läufer und die beste Läuferin aus Gusiew
- der beste Läufer aus Polen
- der beste Läufer und die beste Läuferin aus Gołdap
- der beste Läufer aus der Woiwodschaft Warmińsko-Mazurskie

**X. SONDERPREISE:**

- Erster an der polnisch-russischen Grenze
- ältester Teilnehmer, Teilnehmerin des XX Halbmarathons Gusiew-Gołdap
- das zahlreichste Team

**X. STARTGEBÜHR:**

- bis zum 15. Juli 2014 - 50 PLN.
- vom 16. Juli 2014 bis zum 15.08.2014 – 70 PLN.

(Konto-Nr. des Veranstalters OSiR in Gołdapi: **39 1020 4724 0000 3002 0007 5135**)

**XI. PREISE:**

**a) jeder Teilnehmer erhält im Zielbereich Andenkenmedaille**

**b) die ersten 10 Plätze in der Gesamtbewertung F und M und die Plätze von 1 bis 3 in den Altersgruppen, sowie die Sieger der Sonderpreise erhalten Andenkensportrophäen**

**c) Plätze von 1 bis 10 in der Gesamtbewertung F und M und 1 bis 3 bei den Rollstuhlfahrern erhalten finanzielle Preise und in den Altersgruppen Sachpreise**

**d) Geldpreis für den Streckenrekord F und M**

**Streckenrekord F – 1.20.45**

**Streckenrekord M – 1.10.35**

**XII. STARTPAKET:**

- im Wettlaufbüro erhalten alle Wettkämpfer ein Startpaket mit der Startnummer (Sicherheitsnadel) und ein Andenken-T-Shirt
- im Zielbereich erhält jeder Wettkämpfer warme Speise, kann Massage haben und Dusche nehmen
- Startpakete für die Wettkämpfer aus dem Oblast Kaliningrad werden am Tag des Wettlaufs in Gusiew verteilt.
- Startnummern werden im Wettlaufbüro verteilt, Öffnungszeiten am 16.08.2014 von 7:00 – 12:00 Plac Zwycięstwa 14 (Stadtamt in Gołdap - Urząd Miejski in Gołdap)

**XIII. MEDIZINISCHE VORSORGE:**

- Veranstalter versichern medizinische Vorsorge von der Eröffnung bis zum Schluss des Wettkampfs, ohne Untersuchungen für die Laufqualifikation.
- Alle Wettlaufteilnehmer haben am Tag des Wettkampfs erforderliche Bescheinigung über ärztliche Untersuchungen mit dem Vermerk über das Ausbleiben von Gegenanzeigen gegen die Teilnahme an Langstreckenläufen bzw. persönlich eine Erklärung über das Ausbleiben der Gegenanzeigen auf dem Vordruck des Veranstalters vorzulegen.

**XIV. SCHLUSSBESTIMMUNGEN:**

- Teilnehmer fahren von Plac Zwycięstwa in Gołdap zum Startbereich in Gusiew (Russland) um 12:00 Uhr.
- Veranstalter nehmen während des Wettlaufs persönliche Sachen der Teilnehmer in Verwahrung.
- Der Lauf wird nach geltenden Vorschriften des Polski Związek Lekkiej Atletyki (Polnischer

Leichtathletikverband) unabhängig von Wetterbedingungen ausgetragen.

- Für die Teilnahme am Wettlauf haften ausschließlich die Wettläufer und sie tragen das damit verbundene Risiko.

Alle Teilnehmer nehmen zur Kenntnis, dass die Teilnahme am Wettkampf mit sportlicher Betätigung verbunden ist und ein natürliches Risiko sowie Unfall- oder Verletzungsgefahr (einschließlich Tod) sowie Schäden und Vermögensverluste zur Folge haben kann.

Ferner können sonstige derzeit unvorhersehbare Risikofaktoren eintreten. Die Anmeldung zum Wettlauf bedeutet, dass der Teilnehmer den Charakter, Umfang und Risikoniveau, die mit seiner Teilnahme am Wettlauf verbunden sind, abgewogen und beurteilt hat und sich freiwillig entschloss, dieses Risiko auf sich zu nehmen, indem er am Wettlauf ausschließlich auf eigene Verantwortung teilnimmt. Der Teilnehmer erklärt, dass er nicht zum Schaden des Veranstalters handeln wird. Der Teilnehmer erklärt, dass er dem Veranstalter sämtliche Kosten rückerstatten wird (einschließlich der Rechtsanwalts- und Expertenkosten), die von ihm aufgewendet bzw. an einen Dritten (einschließlich Teilnehmer und/oder seine Versicherer) in Verbindung mit einem Unfall, Verlust, Schaden oder Körperverletzung (einschließlich des Todes) ausgezahlt wurden und die durch die Anwesenheit bzw. Teilnahme des Teilnehmers am Wettlauf verursacht werden, ausgenommen solche die durch die Fahrlässigkeit des Veranstalters verursacht wurden.

Versicherung. Der Wettlauf wird vom Veranstalter versichert. Der Veranstalter gewährleistet keine Lebens-, Kranken-, oder Haftpflichtversicherung gegen Krankheiten, Unfall, Körperverletzung, Tod oder Verluste bzw. Schäden, die im Zusammenhang mit der Anwesenheit und/oder Teilnahme an Wettlauf eintreten können.

Es wird empfohlen, dass die Teilnehmer, sofern sie es für notwendig halten, entsprechende Versicherung kaufen.

Der Veranstalter behält sich das Recht vor, das vom Veranstalter bzw. in seinem Namen angestellte medizinische und paramedizinische Personal zur Leistung der ersten Hilfe bzw. Durchführung anderer medizinischen Anwendungen zuzulassen sowie den geschädigten Teilnehmers zu einem sicheren Ort zu transportieren. Der Teilnehmer haftet für sämtliche Kosten des medizinischen Transports bzw. die im Zusammenhang mit dem Transport getragenen Kosten des Veranstalters, seiner Mitarbeiter, des den Wettkampf betreuenden medizinischen und paramedizinischen Personals, die infolge einer Krankheit, Unfalls bzw. Körperverletzungen und im Zusammenhang mit der Anwesenheit bzw. der Teilnahme des Teilnehmers am Wettkampf entstehen.

- Informationen über den Wettlauf erteilt das Sport- und Erholungszentrum (OSiR) in Gołdap Tel./Fax **(+48)876-150-641**
- Informationen über den Wettlauf erteilt auf der russischen Seite die Verwaltung der Rejonstadt Gusiew
- Anmeldungen zur kostenlosen Unterkunft sind an die Anschrift des OSiR bis zum **11.08.2014** zu senden. Sie können Unterkunft auch unter <http://uzdrowiskogoldap.pl/noclegi/> finden.
- Die Auslegung des Reglements steht dem Kampfrichterausschuss zu.
- Individuelle Verpflegung in der Stadt ist in Restaurants und Bars möglich.
- Endergebnisse, Reglement, Visumsanträge sowie weitere Informationen finden Sie unter <http://www.osirgoldap.pl>